

► **Información de KIP : Clases de Japonés (nivel intermedio)**

Clase de japonés (intermedio) en Kamara Kominkan.

Inscripciones en KIP.

Periodo de clases: 4/sep/2018- hasta finales de feb. de 2019.

Día y hora: Todos los martes de 7 a 8:30pm.

Lugar: Kamara Kominkan (Okinawa-Shi, Kamara 2-4-1)

Parqueo disponible.

Contenido de la clase: Aprenderá conversación y frases útiles para la vida cotidiana (para utilizar en el hospital, trámites en la municipalidad, llamada de emergencia etc.)

Costo: Clases gratuita, no se utiliza texto hay un costo por material impreso de 500 yenes que deberá cancelar el primer día de clases.

Contactar con: Koza International Plaza Tel: 098-989-6759

Horario de atención: Día de semana de 10am a 9pm. Sábado de 10am a 7pm.



► **AVISO: Cambios en el Proyecto de Subsidio de Gastos Médicos Infantiles a partir del mes de Octubre de 2018.**

El "Proyecto de subsidio de gastos médicos infantiles" que ofrecemos se proporciona con el fin de contribuir al reconocimiento temprano de enfermedades pediátricas y su tratamiento , y a la vez para disminuir la carga financiera de los padres.

1. La elegibilidad para la cobertura ambulatoria se amplió hasta el 6 ° grado de la escuela primaria.
2. No tendrá que pagar la tarifa de tratamiento, será cubierta por el gobierno, para niños menores de edad escolar.
3. El período de recepción de reembolso será de 2 años.

	Edades elegibles para consulta ambulatoria	Forma de pago	Color de la tarjeta de reembolso	Período de validez
Hasta septiembre, 2018	Hasta el 3° grado de Ed. Primaria	Reembolso automático posterior al pago en el hospital	Anaranjado	1 año
Hasta octubre, 2018	Hasta el 6° grado de Ed. Primaria * En el caso de hospitalización hasta culminar la secundaria intermedia (Chugakko)	Desde el nacimiento hasta la edad escolar: (Gratis en el hospital) * Aún tendrá que pagar por los servicios no cubiertos por el seguro	Rosa/ Rosado	2 años
		Reembolso automático hasta la primaria	Anaranjado	

Se enviará una certificación nueva a los residentes . Por favor revise su correo después del 1 de octubre (lunes).

Contactar con: Kodomo Katei-Ka (Sección de Bienestar Infantil)

Ext. 2124/ 2125/ 3189

Aviso de la Biblioteca de la Ciudad de Okinawa

Lectura de libro y juegos de manos: Sábado 8,15 y 22 de septiembre a partir de las 3pm.

Días de descanso: Lunes (3,10,17,24) , Martes 18(feriado transferido del 17)

Jueves 27(mantenimiento)

Dirección: Okinawa-Shi, Chuo 2-28-1 Korinza Mall (1er piso) Tel: 098-929-4919



Noticias de la Municipalidad de Okinawa para los Residentes Extranjeros



Boletín Informativo

Septiembre 2018



► **Eventos**



La Fiesta de Medio Otoño o Fiesta de la Luna es una de las tres fiestas más importantes en base al calendario lunar chino de carácter familiar. Es una especie de acción de gracias y admiración de los dones de la naturaleza. En esta fiesta se come pasteles redondos en forma de luna que simboliza la unión familiar y la...

Fecha y hora: Sábado 22/Sep/2018 de 2 a 4pm
Lugar: Centro Cultural Taiwanes (Okinawa-Shi, Chuo 1-3-17)

Evento gratuito.

Contenido: Historia de la Fiesta de Medio Otoño y el pastel de luna, degustación de pastel de luna, música tradicional, danza de leones (Shishimai), artes marciales (Kung-fu)

※Número limitado para degustación

Informaciones: Tel (098) 989-6759

(Lun~vie) 10 am~9 pm (Sáb) 10am~7pm



Pensión Nacional: Dirigido a las personas que tienen exención de pensión nacional y período de prórroga de pagos.

El importe de la recepción de la pensión básica de jubilación que puede recibirse a partir de los 65 años será menor en comparación con la persona que pagó el importe total cuando hay un período de exención de la prima del seguro nacional de pensiones.

[Pagos de primas exentas]

Para aumentar la pensión básica de jubilación en el futuro puede realizar pagos reactivos (pagos adicionales) de las primas exentas o prorrogadas en un plazo de 10 años.

Sin embargo, al tercer año a partir del año siguiente que se aprobó su período de exención o aplazamiento, se agregará un monto adicional al monto de la prima en ese momento.

Por favor contáctese para mayores detalles.

Contactar con: Koza Nenkin Jimusho (Oficina de Pensiones de Koza)

Tel: 098-933-2267



Población Total
141,859

Población japonesa: Hombres: 67,872 Mujeres: 72,442
Residentes extranjeros (51 países) Hombres: 932 Mujeres: 633



Este boletín contiene información del Gobierno Municipal publicadas en el informativo mensual de la ciudad "Kōhō Okinawa" (広報おきなわ). Si requiere ayuda en español comuníquese con Koza International Plaza (KIP).

Lunes a viernes de 10am a 9pm. Sábado de 10am a 7pm. Cerrado: Domingo y feriados.

Tel: 098 989 6759 Fax: 098 989 6758 Dirección: Okinawa -Shi, Chuo 1-17-15 (Palmyra Dori)

